

**Szám:** 11-5/2008.

## **J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** Magyarpolány és Kislőd Községek Önkormányzatai Képviselő-testületeinek 2009. február 10-én 17 óra 45 perckor kezdődő együttes, nyílt üléséről.

**Az ülés helye:** Kislőd Művelődési Ház (8446 Kislőd, Hősök tere 2.)

**Jelen vannak:**

### **MAGYARPOLÁNY**

Polt Rita	polgármester
Böröndi Ferenc	képviselő
Majer András	képviselő
Dr. Király Lászlóné	képviselő
György Anita	képviselő
Dr. Paksi Zoltán	képviselő

**Igazoltan távol maradt:**

Pálla Tiborné	képviselő
Polt Jánosné	képviselő

### **KIDLŐD**

Somogyi Anna	polgármester
Adonyi Józsefné	képviselő
Juhász Ervin	képviselő
Kissné Krámlai Gabriella	képviselő
Üregi Éva	képviselő
Széplábi Ferenc	képviselő

**Igazoltan távol maradt:**

Kléri Gyula	képviselő
Dr. Lóderer Alajos	képviselő
Magvas Antal	képviselő
Marodi Ödön	képviselő

**Tanácskozási joggal jelen van:**

dr. Szivák Péter	körjegyző
------------------	-----------

### **Somogyi Anna polgármester:**

Köszöntöm a Képviselő-testületek tagjait. Megállapítom, hogy Magyarpolány Község Önkormányzata Képviselő-testületének tagjai közül az ülésen 6 fő, Kislőd Község Önkormányzata Képviselő-testületének tagjai közül szintén 6 fő van jelen, az ülés határozatképes, így azt megnyitom.

A második napirendi pontként szereplő témáról zárt ülésen már döntöttünk. A többi napirenddel kapcsolatban van valakinek kérdése, észrevétele, esetleg szeretné valaki a napirendet kiegészíteni? Amennyiben a meghívóban lévő napirendi pontokkal egyetértetek, szavazzunk annak elfogadásáról!

Megállapítom, hogy a magyarpolányi Képviselő-testület **6 igen** szavazattal, ellenszavazat nélkül, a kislódi Képviselő-testület **6 igen** szavazattal, ellenszavazat nélkül az ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1.) A Körjegyzőség alakítására és fenntartására kötött megállapodás módosítása.  
Előadó: dr. Szivák Péter körjegyző
- 2.) A Magyarpolány és Kislőd Községek Körjegyzőségének Hivatalában foglalkoztatott köztisztviselőket megillető szociális, jóléti és egészségügyi juttatásokról, valamint szociális és kegyeleti támogatásokról szóló rendelet elfogadása.  
Előadó: dr. Szivák Péter körjegyző
- 3.) A Körjegyzőség dolgozóira vonatkozó Egységes Közszolgálati Szabályzat jóváhagyása.  
Előadó: dr. Szivák Péter körjegyző
- 4.) A Körjegyzőség 2009. évi költségvetésének elfogadása.  
Előadó: dr. Szivák Péter körjegyző

### **Napirendi pontok tárgyalása:**

#### **1.Napirendi pont:**

A Körjegyzőség alakítására és fenntartására kötött megállapodás módosítása.

Előadó: dr. Szivák Péter körjegyző

### **Somogyi Anna polgármester:**

A napirend előterjesztője a Körjegyző Úr. Akinek van kérdése az előterjesztéssel kapcsolatban neki teheti azt fel.

#### **dr. Szivák Péter körjegyző:**

Eredetileg a Körjegyzőség létszámában történt változás átvezetése miatt kívántam hozzá nyúlni a Körjegyzőségi Megállapodáshoz. A Körjegyzőségi beszámoló együttes ülésen történő elfogadását nem írja elő magasabb szintű jogszabály. Kötelezettségem arra terjed ki, hogy mindkét testületnek beszámolják a Körjegyzőség adott évi működéséről. Novemberben kötelező együttes ülést tartani a jövő évi koncepció, és a háromnegyed éves beszámoló elfogadása miatt, de ezekkel egy időpontban még nem tartom célszerűnek a beszámoló tárgyalását, hiszen az előterjesztés elkészítésekor még hátra van az évből másfél hónap. Decemberben erre az egy napirendi témára nem tartom célszerűnek külön együttes testületi ülés összehívását.

**Dr. Király Lászlóné képviselő:**

Ebbe a módosításban már a magyarpolányi Hivatalban történő leépítés is bele van foglalva?

**dr. Szivák Péter körjegyző:**

Nem, mivel ez a létszámleépítés csak a felmentési idő leteltét követően, valamikor az ősszel fog ténylegesen megvalósulni. Viszont a státusz átszervezésével kapcsolatos módosítást beletehetem, ami február 16-tól lesz majd érvényes.

**Polt Rita polgármester:**

Szerintem akkor azt a módosítást rakjuk még bele, hogy ne kelljen a következő ülésen is módosítani

**Somogyi Anna polgármester:**

Szerintem is célszerű lenne ennyivel kiegészíteni a határozati javaslatot.

Amennyiben nincs több kérdés, szavazásra bocsátom az első napirendi pont elfogadását!

Aki a Körjegyzőségi Megállapodás előterjesztésben foglaltak, és a státusz megváltoztatására vonatkozó kiegészítésben foglaltak szerinti módosításával egyetért, kérem emelje fel a kezét!

A magyarpolányi Képviselő-testület **6 igen** szavazattal, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

**Magyarpolány Község Önkormányzata Képviselő-testületének 8/2009. (II. 10.) számú határozata:**

Magyarpolány Község Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Magyarpolány és Kislőd községek Körjegyzőségének Körjegyzőségi Megállapodását (továbbiakban: Megállapodás) a következők szerint módosítja:

A Megállapodás II. fejezetének 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

*"A körjegyzőség szervezeti felépítése*

*KÖRJEGYZŐ 1 fő*

*MAGYARPOLÁNY*

*KISLŐD*

*2 fő pénzügyi főmunkatárs  
1 fő igazgatási főelőadó  
1 fő adóügyi-pénzügyi előadó  
1 fő 4 órás hivatalsegéd*

*1 fő pénzügyi főelőadó  
1 fő igazgatási főelőadó  
1 fő adóügyi főelőadó  
1 fő 4 órás hivatalsegéd"*

A Megállapodás IV. fejezetének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

*"A körjegyzőség munkájáról a körjegyző évente köteles beszámolni a körjegyzőséget létrehozó önkormányzatok képviselő-testületeinek."*

A Megállapodás VII. fejezetének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

"A képviselőtestületek együttes ülésen:

1. *döntenek a körjegyző kinevezéséről,*
2. *határoznak a körjegyzőségi pénzmaradvány felhasználásáról,*
3. *fogadják el a körjegyzőség költségvetését, annak teljesítését,*
4. *fogadják el, módosítják a körjegyzőségi megállapodást."*

A Megállapodás VII. fejezetének együttes ülésről készült jegyzőkönyvekre vonatkozó részének helyébe a következő rendelkezés lép:

"Az együttes ülések jegyzőkönyve 3 példányban készül, annak 1-1 példánya Magyarpolány és Kislőd hivatali helyiségeiben is megtalálható."

A Megállapodás VII. fejezetének együttes ülés határozatképességére vonatkozó részének helyébe a következő rendelkezés lép:

" *Határozatképes az együttes ülés, ha mindkét Önkormányzat Képviselő-testületének vonatkozásában a települési képviselőknek több mint fele jelen van.*"

**Felelős:** dr. Szivák Péter körjegyző

**Határidő:** azonnal

A kislődi Képviselő-testület **6 igen** szavazattal, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

**Kislőd Község Önkormányzata Képviselő-testületének 7/2009. (II. 10.) számú határozata:**

Kislőd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Magyarpolány és Kislőd községek Körjegyzőségének Körjegyzőségi Megállapodását (továbbiakban: Megállapodás) a következők szerint módosítja:

A Megállapodás II. fejezetének 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

"A körjegyzőség szervezeti felépítése

**KÖRJEGYZŐ 1 fő**

**MAGYARPOLÁNY**

2 fő pénzügyi főmunkatárs  
1 fő igazgatási főelőadó  
1 fő adóügyi-pénzügyi előadó  
1 fő 4 órás hivatalsegéd

**KISLŐD**

1 fő pénzügyi főelőadó  
1 fő igazgatási főelőadó  
1 fő adóügyi főelőadó  
1 fő 4 órás hivatalsegéd"

A Megállapodás IV. fejezetének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

*"A körjegyzőség munkájáról a körjegyző évente köteles beszámolni a körjegyzőséget létrehozó önkormányzatok képviselő-testületeinek."*

A Megállapodás VII. fejezetének első mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

*"A képviselőtestületek együttes ülésen:*

- 1. döntenek a körjegyző kinevezéséről,*
- 2. határoznak a körjegyzőségi pénzmaradvány felhasználásáról,*
- 3. fogadják el a körjegyzőség költségvetését, annak teljesítését,*
- 4. fogadják el, módosítják a körjegyzőségi megállapodást."*

A Megállapodás VII. fejezetének együttes ülésről készült jegyzőkönyvekre vonatkozó részének helyébe a következő rendelkezés lép:

*"Az együttes ülések jegyzőkönyve 3 példányban készül, annak 1-1 példánya Magyarpolány és Kislőd hivatali helyiségeiben is megtalálható."*

A Megállapodás VII. fejezetének együttes ülés határozatképességére vonatkozó részének helyébe a következő rendelkezés lép:

*" Határozatképes az együttes ülés, ha mindkét Önkormányzat Képviselő-testületének vonatkozásában a települési képviselőknek több mint fele jelen van."*

**Felelős:** dr. Szivák Péter körjegyző

**Határidő:** azonnal

## **2. Napirendi pont:**

A Magyarpolány és Kislőd Községek Körjegyzőségének Hivatalában foglalkoztatott köztisztviselőket megillető szociális, jóléti és egészségügyi juttatásokról, valamint szociális és kegyeleti támogatásokról szóló rendelet elfogadása.

Előadó: dr. Szivák Péter körjegyző

### **Somogyi Anna polgármester:**

A második napirendi ponttal kapcsolatban is a Körjegyző Úrtól lehet kérdezni.

### **Dr. Király Lászlóné képviselő:**

Annyit szeretnék kérdezni, hogy az itt felsorolt juttatások járnak a Hivatal dolgozóinak, vagy ezek csupán lehetőségek.

### **dr. Szivák Péter körjegyző:**

Ezek lehetőséget, amiket a költségvetésben erre a célra elkülönített keret terhére kaphatnak a köztisztviselők, de nem kötelező ezeket adni akkor sem, ha elfogadásra kerül ez a rendelet.

**Polt Rita polgármester:**

Akkor a 2. szakaszban szereplő felsorolásnál a későbbi félreértések elkerülése érdekében kijavíthatnánk biztosíthatjára a biztosítja szót, hogy nyelvtanilag is legyen benne a feltételes mód.

**dr. Szivák Péter körjegyző:**

Ez a felsorolás azokat a juttatásokat tartalmazza, amik közül igény, valamint a döntésem szerint kaphatnak a dolgozók. Ez a kijelentés nem arra vonatkozik, hogy ezeket mindet adnom kell, hanem arra, hogy ezek közül adhatok, de ha akarjátok, kijavíthatom azt a szót. Ezen kívül ott van a 10. §-ban, hogy a juttatásokat akkor kaphatják a köztisztviselők, ha erre a költségvetésben pénzt különítenek el a Képviselő-testületek.

**Polt Rita polgármester:**

Ami nekem egyébként gondot okoz, az az, hogy a 3 és fél fő hivatali apparátuson túl van még az Önkormányzatnak számos alkalmazottja, akiknek viszont nem adok ilyen juttatásokat, és ez szerintem nagy viszályokhoz vezethet. Szerintem írjuk át feltételes módra az egészet és úgy fogadjuk el.

**Somogyi Anna polgármester:**

Akkor megkérjük a Körjegyző Urat, hogy írja át feltételes módra ezeknek a juttatásoknak a nyújtását. Szavazásra bocsátom a kérdést!

Aki egyetért a köztisztviselői juttatásokról szóló rendelet fenti módosítással történő elfogadásával, kérem kézfeltartással jelezze azt!

*A magyarpolányi Képviselő-testület 6 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül a következő rendeletet alkotta:*

**Magyarpolány Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
4/2009. (II.11.) rendelete**

**a Magyarpolány és Kislőd Községek Körjegyzőségének Hivatalában foglalkoztatott köztisztviselőket megillető szociális, jóléti és egészségügyi juttatásokról, valamint szociális és kegyeleti támogatásokról**  
(a Rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi)

*A kislődi Képviselő-testület 6 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül a következő rendeletet alkotta:*

**Kislőd Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
3/2009. (II.11.) rendelete**

**a Magyarpolány és Kislőd Községek Körjegyzőségének Hivatalában foglalkoztatott köztisztviselőket megillető szociális, jóléti és egészségügyi juttatásokról, valamint szociális és kegyeleti támogatásokról**  
(a Rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi)

**3. Napirendi pont:**

A Körjegyzőség dolgozóira vonatkozó Egységes Közszolgálati szabályzat elfogadása.

Előadó: dr. Szivák Péter körjegyző

**Somogyi Anna polgármester:**

Az előző napirendi ponthoz szorosan kapcsolódik ez a téma. Kérem, mondjátok el a véleményeteket.

**Polt Rita polgármester:**

Ugyanaz, mint az előző pontnál, mindent helyezzünk feltételes módba.

**Dr. Paksi Zoltán képviselő:**

Melyek azok a juttatások, amiket kötelezően kell adni a dolgozóknak.

**dr. Szivák Péter körjegyző:**

A ruhapénz, valamint az étkezési hozzájárulás. A többi nem kötelező, egy része adómentes, másik része adóval terhelt juttatás.

**Polt Rita polgármester:**

Itt van például az egészségpénztári tagdíjban részesülnek a köztisztviselők.

**dr. Szivák Péter körjegyző:**

Ezt a juttatást, valamint a szemüveglencséhez történő hozzájárulást azért írtam kijelentő módban, mert azt idáig is kapták a köztisztviselők, reméltem, hogy ez a jövőben is így marad.

**Dr. Paksi Zoltán képviselő:**

Szerintem csak a törvényileg kötelező juttatásokat tegyük kijelentő módba, minden mást feltételesbe.

**Polt Rita polgármester:**

Még annyit szeretnék kérdezni, hogy például a kulturális hozzájárulásnál, illetve fogászati hozzájárulásnál, mi az adómentesség határa?

**dr. Szivák Péter körjegyző:**

Van ilyen, hogy kis értékű ajándék, ami a minimálbér 10 %-ig adómentes, ebbe a kategóriába szerettem volna bele húzni a kulturális juttatást, aminek az összegét ezen értékhatár fölött javasoltam 10.000 Ft összegben, de le is lehet vinni az adómentes határig. Az egészségügyi hozzájárulások nem adómentesek.

**Somogyi Anna polgármester:**

Én is úgy tudom, hogy ezek az egészségügyi hozzájárulások nem adómentesek.

**Kissné Krámlí Gabriella képviselő:**

Nem tudom, hogy csak bennem merült e fel, de van egyáltalán a Hivatalnak erre most pénze?

**György Anita képviselő:**

Szerintem nincsen.

**Polt Rita polgármester:**

Én a helyettesítésért sem szeretnék fizetni, eddig sem kapott érte senki pénzt.

**dr. Szivák Péter körjegyző:**

Ezt is csak akkor kell fizetni, ha engedélyezem, és valakire esetleg hetekig nem számíthatunk nem várhatom el senkitől, hogy szabadidejében lássa el ezt a feladatot ingyen.

**Polt Rita polgármester:**

Szerintem mindkét településen most már annyira lecsökkentettük a létszámot, hogy ilyen esetben kívülről kell megbízási díj ellenében foglalkoztatnunk valakit.

**Somogyi Anna polgármester:**

Körjegyzőség két hivatalán belül szerintem jobban jársz, ha megbízkod a másik ugyanazon munkakört betöltő személyt helyettesítéssel, mint ha idegen embert veszel fel. Speciális programok vannak, minden terület már akkora speciális szakértelmet igényel, hogy nem lehet kívülről érkezve olyan könnyen belerázódni.

**Polt Rita polgármester:**

Ha munkaidőn túl, illetve hétfőn neki belefér, végül is mindegy, hogy kinek fizetek.

**Somogyi Anna polgármester:**

Az lenne a kérdésem, hogy muszáj most nekünk erről a szabályzatról döntenünk, vagy elnapolhatjuk a kérdést egy későbbi ülésre, ahol a kizárólag adómentesen adható juttatásokra vonatkozóan újra tárgyalnánk a kérdést.

**dr. Szivák Péter körjegyző:**

Közzszolgálati szabályzatot mindenképpen szeretném, hogy legyen a Körjegyzőségnek. Amibe mindenképpen legyen benne Szabályzatnak a kötelezően adandó juttatásokig terjedő része, valamint az illetményelőlegről, szóló rész is mindenképpen legyen benne. Mióta én itt dolgozom ketten is kértek illetményelőleget, de a kérdés nincsen leszabályozva, ezt mindenképpen pótolni szeretném

**Somogyi Anna polgármester:**

Akkor csináljuk úgy, hogy a juttatásokig, valamit a kötelezően adandó juttatásokat, tehát a 23. §-ig valamint az illetményelőlegről szóló 36. §-t elfogadjuk, a többi részét pedig egy későbbi időpontban újratárgyaljuk.

Aki egyetért azzal, hogy az előterjesztés mellékletét képező Közzszolgálati szabályzatot a 23. §-ig, valamint a 36. §-át fogadjuk el, kérem emelje fel a kezét.

A magyarpolányi Képvisező-testület **6 igen** szavazattal, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

**Magyarpolány Község Önkormányzata Képvisező-testületének 9/2009. (II. 10.) számú határozata:**

Magyarpolány Község Önkormányzatának Képvisező-testülete úgy dönt, hogy a Magyarpolány és Kislőd községek Körjegyzőségének Hivatalában foglalkoztatott munkavállalókra vonatkozó Egységes Közzszolgálati Szabályzatot jóváhagyja.

Felelős: dr. Szivák Péter körjegyző

Határidő: 2009. március 1.

A kislődi Képvisező-testület **6 igen** szavazattal, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

**Kislőd Község Önkormányzata Képvisező-testületének 8/2009. (II. 10.) számú határozata:**

Kislőd Község Önkormányzatának Képvisező-testülete úgy dönt, hogy a Magyarpolány és Kislőd községek Körjegyzőségének Hivatalában foglalkoztatott munkavállalókra vonatkozó Egységes Közzszolgálati Szabályzatot jóváhagyja.

Felelős: dr. Szivák Péter körjegyző

Határidő: 2009. március 1.

#### **4. Napirendi pont:**

A Körjegyzőség 2009. évi költségvetésének elfogadása.

Előadó: Polt Rita polgármester

#### **Somogyi Anna polgármester:**

Az előterjesztésben szerepel, hogy a tavalyi évhez képest a körjegyzőségi normatíva 2 millió forinttal csökkent. Persze még így is kaptuk az államtól 6 millió forint normatívát, és ha a körjegyzői bér megosztását még ehhez hozzászámoljuk, akkor településenként 5 millió forint megtakarítás még mindig jelentkezik a Körjegyzőség működtetésével.

#### **Polt Rita polgármester:**

Nem értem, hogy nálunk miért csökkent ilyen mértékben az alapilletmény összege, mikor tavalyhoz képest semmilyen változás nem történt.

#### **Somogyi Anna polgármester:**

Szerintem ez a változás a tizenharmadik havi illetmények megkurtítása miatt következett be.

#### **Polt Rita polgármester:**

Ti idén az önkormányzati költségvetésben 13 havi bérrel számoltatok?

#### **Somogyi Anna polgármester:**

Nem, mi ezzel a 15.000 Ft-os kvázi tizenharmadik havival számoltunk, amire, ha kapunk támogatást kapunk, hanem, akkor nem, de a tervezett kiadások között mindenképp szerepeltetni kell.

#### **Polt Rita polgármester:**

Noszlopon a költségvetésben nincs benne a 13. havi bér. Azt mondták, hogy ha majd erről döntés születik, akkor módosítják kiadásként és bevételként is. Szerintem a lányok itt is 12 hóval terveztek, viszont mielőtt tavaly jött a Péter, közel másfél hónapig nem volt a körjegyzői állás betöltve. Lehet, hogy azért ennyi csak a 2008. évi teljesítés, és akkor a különbség tényleg eredhet a 13. havi csökkentéséből.

#### **Somogyi Anna polgármester:**

A köztisztviselők egyéb sajátos juttatása az a szemüveglencse, ugye?

#### **Polt Rita polgármester:**

Igen. Az kikerül a költségvetésből. Nem értem még azt, hogy a belföldi kiküldetés nálunk miért több mint Kislődön. Szerintem az nagy részt a Péter költsége, kisebb mennyiségben viszont mindkét Hivatalból vannak egyéb kiküldetések.

#### **Somogyi Anna polgármester:**

Gondolom, egyetért velem a kislődi testület abban, hogy a kiküldetési kiadásokat teljes egészében elfejezte a két Önkormányzat.

#### **Széplábi Ferenc képviselő:**

Természetesen egyetértünk veled, eleve olyan csekély összegről van szó, hogy nincs értelme vitatkozni, és arányaiban valószínűleg tényleg hasonló mértékben kerül kihasználásra ez a keret a két Önkormányzatnál.

#### **Polt Rita polgármester:**

A számokból nekem az derül ki, hogy egészségbiztosítási hozzájárulást csak a Hivatal polányi dolgozói kaptak. Elképzelhető ez?

**Somogyi Anna polgármester:**

Nálunk ilyen biztosan nem kapnak a dolgozók.

**dr. Szivák Péter körjegyző:**

Mikor állományba léptem, tőlem kérdezték a pénzügyesek, hogy tagja vagyok-e ilyen pénztárnak, mert a Hivatal havi háromezer forintot utal erre a dolgozóknak. Meg sem fordult fejembe, hogy ez csak Polányba van így.

**Polt Rita polgármester:**

A jogszabályok szerint eljárva ilyen juttatások tekintetében nem lehet különbség egy szerezet dolgozói között.

**dr. Szivák Péter körjegyző:**

Egyszeri juttatásoknál még le lehetne így is szabályozni, de ilyen folyamatosan nyújtandó szolgáltatásnál mindenképpen egységesíteni kellene. a kérdés már csak az, hogy milyen módon.

**Dr. Paksi Zoltán képviselő:**

Jelen költségvetési helyzetben semmilyen nem kötelező juttatás nyújtását nem támogatom.

**Polt Rita polgármester:**

Olyan alacsony összegről van szó, hogy szerintem nem jelteni semmiféle megterhelést a költségvetésnek. Most vettünk le az egyéb sajátos juttatásokból közel félmillió forintot, ha az Anna és a kislódi testület is egyetért velem, akkor ez maradjon meg a Hivatal dolgozóinak.

**Somogyi Anna polgármester:**

A mi költségvetésünk sincsen könnyű helyzetben, de még az egészségbiztosítás támogatásával is kevesebbet kell költenünk a Körjegyzőségre, mint az előterjesztésben lévő adatok alapján, ezen kívül a mai nap is jól példázza, hogy milyen hozzáállással dolgoznak a Hivatal ügyintézői. Hat órákor még mind a hárman bent voltak a Hivatalban és készítették össze a következő ülés anyagát, ők ezért semmi nemű túlórapénzt nem kapnak. Szerintem ezt az egységes háromezer forintos egészségpénztári hozzájárulást a kislódi Hivatal dolgozóinak is utaljuk ettől az évtől. Aki nem ért egyet a javaslatommal, az kérem jelezze azt.

Ha a körjegyzőségi költségvetéssel kapcsolatban nincs egyéb hozzászólás szavazásra bocsátom a kérdést!

Aki egyetért a Körjegyzőség 2009. évi költségvetésének az elhangzott módosításokkal történő elfogadásához, kérem emelje fel a kezét.

A magyarpolányi Képviselő-testület **6 igen** szavazattal, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

**Magyarpolány Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
10/2009. (II. 10.) számú határozata:**

Magyarpolány Község Önkormányzatának Képviselő-testülete Magyarpolány és Kislőd községek Körjegyzőségének 2009. évi költségvetését 33.669 e Ft-os bevételi és kiadási főösszeggel elfogadja.

**Felelős:** dr. Szivák Péter körjegyző

**Határidő:** 2009. február 15.

A kislődi Képviselő-testület **6 igen** szavazattal, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

**Kislőd Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
9/2009. (II. 10.) számú határozata:**

Kislőd Község Önkormányzatának Képviselő-testülete Magyarpolány és Kislőd községek Körjegyzőségének 2009. évi költségvetését 33.669 e Ft-os bevételi és kiadási főösszeggel elfogadja.

**Felelős:** dr. Szivák Péter körjegyző

**Határidő:** 2009. február 15."

**Somogyi Anna polgármester:**

Köszönöm mindkét Képviselő-testület tagjainak, hogy a mai együttes ülésen megjelentek, ezennel az együttes testületi ülést bezárom. (18.25.)

Kislőd, 2009. február 16.

Polt Rita  
polgármester

Somogyi Anna  
polgármester

dr. Szivák Péter  
körjegyző